

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8552

SUSCRIPCION } En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, JUEVES 31 DE DICIEMBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LA VOZ DE MENORCA

DESEA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO
A SUS ABONADOS, A SUS LECTORES Y A
SUS ANUNCIANTES

DE O ABORACION

El afán de esta hora

Año nuevo, vida nueva. Así reza el propósito que cada año al llegar a esta época solemos pronunciar como consecuencia del exámen del pasado y de las aspiraciones que abrigamos para lo porvenir. Muchas veces el propósito es banal e infructífero; solamente las voluntades enérgicas consiguen variar el rumbo de la vida y las normas de conducta; pero debemos esforzarnos en conseguir aquel anhelo porque rara es la vida en la cual, en un momento dado, no se tiene la necesidad o el deseo de rectificar algo. Mas si en lo que se refiere a la vida particular hay siempre algo que corregir, más necesaria es la nueva orientación, el refuerzo de savia nueva a la vida y organización de los partidos políticos. Y más cuando nos encontramos en un punto tan extraordinario: Acabamos de implantar la República y de legalizar una Constitución. Tengamos presente que antes pudo ser todo un programa político «implantar la República». Ahora ser «solamente» republicano es una definición de un contenido verdaderamente insuficiente. Hasta el «ser republicano de toda la vida» tiene escaso mérito, pues parece una presunción incompatible con el criterio más discreto.

con más perentoria necesidad que nunca, la cuestión económica. Los partidos políticos deberán nutrir su ideario principalmente de programas económicos. Ahí palpita el partido socialista cuya esencia está al día frente a las necesidades de los tiempos. Socialismo significa un programa político frente a las cuestiones económicas. ¿Satisface los postulados de Marx a todas las mentalidades? ¿Es el programa de salvación o es el socialismo una doctrina equivocada para conseguir el anhelo de justicia social que todos sentimos?

Estas cuestiones merecen muy urgente estudio para que, con sus resultados, se nutran los programas políticos que exigen las necesidades de los tiempos actuales.

P. TALTAVULL

LOS PRECURSORES

Recordando a Azcárate

(De «El Liberal».)

Un grupo de hombres, sensibles a las grandezas de nuestras glorias nacionales, que se sumergen demasiado precipitadamente en la fosa del olvido, lleno de un fervor cordial hacia la figura de Azcárate, ha acordado rendir un sentido homenaje al ilustre patricio dando impulso difusivo a las obras que brotaron de la pluma del maestro.

Azcárate fué un hombre de profunda raigambre republicana. Cuando sostener estos ideales constituía una heroicidad, por las innúmeras contrariedades que necesariamente tenían que soportar los hombres adscritos a estas sanas doctrinas, hoy esplendorosamente triunfantes en casi todas las latitudes de la tierra, don Gumersindo de Azcárate, que había ganado en brillantes oposiciones la cátedra de Legislación comparada en la Universidad Central, fué desposeído de ella por exteriorizar su protesta, en unión de otros catedráticos, contra la actuación de un ministro, cuyo nombre, por un fenómeno de amnesia que en estos momentos padezco, no acude a mi memoria.

En política, el talento de Azcárate brilló intensamente. Un hombre de su preparación, de sus excepcionales condiciones y de sus acrisoladas virtudes de austeridad y pureza no podía pasar inadvertido. Por tanto, intensificando rápidamente su prestigio en el partido republicano, llegó a compartir con el insigne Salmerón, cifra y suma de la austeridad

política, la verdadera autoridad moral del partido.

Cuando don Nicolás murió, Azcárate fué designado para sustituir en sus funciones directivas al prodigioso orador, en cuya palabra rugía el pensamiento humano con sus más ardorosas vehemencias; pero Azcárate, espíritu modesto y de limitadas aspiraciones con la política, renunció al honor que se le ofrecía, y cediendo a los nobles imperativos de su alma, prefirió seguir luchando denodada y entusiastamente en la esfera en que hasta entonces se había desenvuelto. Nunca el vértigo de las posiciones preeminentes consiguió nublar la noble serenidad de su espíritu, educado en la escuela de todos los sacrificios.

Las aspiraciones de Azcárate, sus ideas, sus sanas doctrinas, eran respetadas por todos los partidos. Un hombre de su vasta erudición, de su palabra brillante y persuasiva, palpitante de sinceridad y de lógica, no podía menos de ejercer una poderosa influencia.

Sus méritos de sociólogo y de hombre de ciencia le elevaron a puestos de excepcional importancia. En la presidencia del Instituto de Reformas Sociales realizó una labor meritoria y humana. La ley contra la usura es obra suya. No sólo se limitó la apetencia científica de Azcárate a la demarcación política y social. Sus encendidas ansias de penetrar en las distintas fases del pensamiento humano le impulsaron a cultivar la filosofía, en la que brilló notablemente. Sus preferencias en esta materia se concentraron en las escuelas de Grocio, Arhens y Spencer.

No quiero ser más prolijo. La heterogénea personalidad de Azcárate ofrece a los espíritus estudiosos múltiples y ricos aspectos. Hoy, cuando su memoria emerge a la superficie de la actualidad, prestigiada y enaltecida por el triunfo de los ideales que constituyeron la esencial preocupación de su vida de abnegado luchador, debemos rendir el homenaje de nuestra recordación al hombre que en numerosas obras jurídicas, históricas y sociales nos dejó los más puros y aromáticos efluvios de su espíritu selecto, en el que florecieron las más excelsas virtudes ciudadanas.

ANGEL BOLADO

TEMAS TRASCENDENTES

El descrédito del régimen capitalista

I

Ya estamos recogiendo los frutos que el régimen capitalista ha prodigado sobre la tierra. Conste primeramente que al hablar en la forma que voy a hacerlo, me referiré siempre a los grandes capitalistas, a esos Cresos de la Banca, de las industrias, de las explotaciones agrícolas y mineras en general. Y voy a repetirle porque es un asunto de vitalísimo interés: «LA HUMANIDAD está saboreando los frutos malignos del poderío capitalista sobre la Tierra».

¿Qué ha hecho el capitalismo? Hagamos una breve reseña histórica y veremos de qué acciones ha sido ejecutor, en que manejos y combinaciones ha estado mezclado. No hay duda que el capitalismo es el causante principal de la ruina de las grandes colectividades y que a él se debe en gran parte la miseria, las desventuras y penalidades que actualmente arrastra el mundo obrero como una pesada cadena interminable. Sin embargo y dá vergüenza confesarlo, el capitalismo ha tenido siempre y tiene todavía grandes e interesados defensores. Poseedor del vellocino de oro, a él se han arrojado y se arrojaron grandes y chicos, sabios e ignorantes para recoger sus dádivas, las succulentas migajas que caen de las mesas en que celebra sus opíparos festines.

Pero si hemos de hacer el debido honor a la verdad y a la sinceridad más absolutas, es nuestro deber decir que su actuación sobre la Tierra ha sido sacri-

lega y espantosa, que su tónica vistosa y dorada está para siempre manchada con miles de crímenes, de violaciones, de estupros, de violencias de todas clases. No hay ninguna pluma por brillante que sea que pueda describir con rasgos bastante definidos, palabras bastante elocuentes y flamígeras, el inmenso estrago, la tremenda destrucción que ha causado sobre la Humanidad; no hay paleta de artista ni mano bastante hábil y vigorosa para pintar con los colores sombríos que se merecen, las calamidades injusticias y tormentos que él ha engendrado por todas partes.

Desde todos los ámbitos de la Tierra, gim los desgraciados, los nobles obreros de todas clases que se ven actualmente ociosos, sin poder emplear sus fuerzas físicas e intelectuales tan necesarias para el progreso y prosperidad del mundo, sin poder dar a sus abnegadas familias el sustento y el abrigo tan necesarios durante el invierno cruel que entra con paso traidor en nuestro hemisferio...

¿Cuándo empezó el poder absorbente, tiránico y degenerador del capitalismo? ¡OH! ¡Hace tanto tiempo! Si fuéramos a hacer historia, tendríamos que remontarnos a la Edad Antigua en que los grandes poseedores de riquezas, despreocupados y soberbios, de común acuerdo con los falsos gobernantes compraban y vendían a los hombres como esclavos; tendríamos que hablar de las grandes rapacidades de los mercaderes cartagineses y romanos, y habríamos de recordar las comerciales y florecientes repúblicas de Génova, Venecia y Florencia, donde ricos armadores y comerciantes se enriquecían a costas de muchos desgraciados que sudaban sangre y lágrimas... y lloraban deshonras y degradaciones sin cuento, tasa ni medida... Pero no hay necesidad de ello.

Basta para nuestro intento hablar de la lucha comercial entablada entre los grandes núcleos de capitalistas británicos, alemanes, franceses, norteamericanos y japoneses antes de estallar la Guerra Mundial para darse cuenta de las malas artes de dichos pseudo-hombres, más duros de corazón y de entrañas más negras mucho de ellos que las fieras que vagan libremente por la selva africana...

Desde el año 1900 al 1914, la lucha se entabló entre los capitales británicos y alemanes especialmente, fué espantosa, cruel. Alemania apoyada en su organización modelo, en sus fábricas y herramienta ultra-moderna, y en el carácter arriesgado, metódico y emprendedor de sus habitantes, iba comiéndole el terreno a la orgullosa Alubión. Los mercados que Inglaterra había siempre proveído y otros mercados casi vírgenes, pasaban lentamente a ser abastecidos por Alemania que vendía mejor y más barato, que poseía un vasto ejército de viajeros y comisionistas que lo recorrían todo, que sabían ofrecer bien y amablemente y que lo efectuaban en inmejorables condiciones, ofreciendo precios espléndidos. No era posible competir con la tenaz y concienzuda nación teutónica.

Y naturalmente; la envidia, el orgullo inglés herido en lo más íntimo, su vanidad de nación preeminente protestaron contra tamaña osadía. ¡Había que ver una nación pequeña, desprovista casi de colonias, atreverse a luchar y a vencer con su habilidad a la orgullosa metrópo-

lis que poseía más de 29.000.000 de kilómetros cuadrados de territorios arrabataados violentamente a la posesión de sus antiguos pobladores! Y así surgió la Triple Entente formada por Francia, Inglaterra y Rusia, que para defender sus intereses amenazados, acrecentó sus fuerzas terrestres, marítimas y aéreas, ideó nuevas máquinas de guerra, nuevos explosivos más potentes y destructores, etc. Y a continuación se formó la Triple Alianza que por no ser menos que la coalición enemiga, acumuló nuevas y tremendas fuerzas de destrucción arruinando de paso a sus vasallos. Y por la estupidez y falta de entrañas de ese capitalismo que mandaba y dirigía en las altas esferas, que tenía como satélites al militarismo, a la burocracia, a una gran parte de la Prensa y del Clero, a todas las fracciones humanas que se venden, fué posible el crimen inigualable, el bárbaro espectáculo de una guerra entre naciones que se atrevían a llamarse civilizadas. «El capitalismo preparó, encauzó y llevó a fin esta guerra sin precedentes». Muchos de sus principales agentes, engraidos y fatuos creyeron que era cuestión de tres o cuatro meses el destroz y abatir al grupo rival, pero se engañaron de medio a medio. Y de este modo engañando a las fuerzas vivas de los diferentes países, fué factible la bárbara siega de millones de vidas inocentes, así fué realizada la destrucción de bellas y florecientes ciudades, la pérdida de ricas y encantadoras cosechas, así se vertió el dolor y la desesperación en las ajmas de millones de madres y padres que lloraban a sus hijos perdidos para siempre o mutilados horriblemente. Todo esto lo dirigió el capitalismo. ¡Y a esto señores, llamamos civilización! ¡Esta es la civilización actual que lleva en su esencia negros pozos de barbarie, tintas sombrías de maldad! Mucho antes de la guerra y al correr de ella, íbase desarrollando el maquinismo, la formidable organización mecánica que inundaba al mundo de innumerables objetos de todas clases, Maquinarias que naturalmente, puestas en manos torpes y ambiciosas como las de los capitalistas omnipotentes, tenía también que dar a la larga sus malos resultados. Y es porque ellos no tenían ni tienen el sentido de la verdadera ponderación; ellos no pensaban ni piensan más que en producir y siempre producir para explotar a sus millones de subordinados y al mismo tiempo enriquecerse. Y ha sucedido lo que lógicamente tenía que acontecer, lo que yo había predicho en innumerables ocasiones.

La superabundancia de productos, de materias manufacturadas dejó a millones de obreros sin trabajo y la culpa de esta desgracia mundial ¿a quién hemos de achársela? Creo que para ser justos no podemos culpar más que de negligencia a la class obrera, a los elementos productores de la Sociedad que han trabajado y sudado a goteo, a esos pobres parias que son los esclavos modernos, que han sido alternativamente carne de cañón, que han sufrido toda suerte de humillaciones, que muchas veces no pueden dar a sus hijos el alimento material ni la educación moral que necesitan y a que son acreedores como los demás hombres privilegiados.

F, CATCHOT VANRELL

Mahón 23-12-931

(Continuará).

Compramos oro viejo

Pagamos más que nadie

JOYERIA

VDA. DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

Los mejores artículos en JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA y OPTICA al más reducido precio

Indiscutiblemente

el mejor regalo concedido por los REYES MAGOS ha de ser

Una máquina de coser y bordar ALFA

porque su utilidad es mucho mayor que su coste; porque es el ideal de toda mujer hacendosa; porque es la más fina, la más moderna la más elegante y por su precio limitado constituye una verdadera ganga.

FELIZ AÑO NUEVO

La CASA FERRE - Mahón saluda cariñosamente a su estimada clientela y le desea un feliz y próspero año
1 9 3 2

Ateneo Científico, Literario y Artístico

-Sección de Artes Plásticas

Mañana viernes, 1 de enero, a las once, se inaugurará en el Salón de Actos del Ateneo, la EXPOSICION DE PINTURAS con que se solemniza la instalación de la sociedad en su nuevo domicilio social.

Figurarán en dicha exposición cuadros de H. Anglada Camarasa, Tito Cittadini, Solana, Domingo Carlés, Meifren, Olegario Junyent, Caffaro, Puget, Nadal, Juan Fuster, Seguí Palou, Sear, Mikorno, Gras, Pilar Montaner, H. Gelbert y de distinguidos artistas residentes en esta localidad.

La exposición permanecerá abierta durante los días 1 al 6 inclusive, desde las 11 hasta las 20, pudiendo visitarla los días 1 y 2, los socios y sus familias y siendo pública los días restantes. Las autoridades y la prensa quedan especialmente invitados a la inauguración.

Secretaría

Continúa abierta la matrícula a las clases de idiomas francés, inglés y alemán.

Si el número de alumnos matriculados es suficiente se dará una clase de perfeccionamiento del inglés.

Ayuntamiento de Mahón

Reparto de juguetes a los niños pobres

Habiendo acordado el Ayuntamiento la repartición de juguetes a los niños y niñas hijos de familias pobres de este municipio, se hace público para que los mismos se presenten en el Negociado de Beneficencia de estas Casas Consistoriales, de once a trece horas de los días laborables, hasta el día ocho, al objeto de recibir la boleta que se les entregará para que puedan tomar parte en el sorteo de dichos juguetes.

Mahón 31 diciembre de 1931.—El Alcalde accidental, Pedro Febrer.

SUBASTA

El próximo domingo día 3 de enero a las 3 de la tarde y en el local del Sindicato Agrícola Católico de San Clemente, se venderá en pública subasta a voluntad de la representación de dicha entidad, el edificio en que está instalado sito en San Clemente calle San Jaime n.º 44.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la So. ciudad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Principe), 19.

Teatro Principal de Mahón

Gran Compañía de ópera del divo tenor señor Vives en la que figuran los eminentes Maestro Director don José Balsells y Maestro Concertador don Delfín Mulé

JUEVES 31 DICIEMBRE DE 1931. 9 y media noche. 9.ª ABONO.

BENEFICIO del eminente tenor ligero don Mario Cortada quien tiene el honor de dedicarlo a los señores Directores y redactores de la Prensa local y señores Presidente, Junta Directiva y socios del Casino La Unión.

Se pondrá en escena la inspirada ópera

FAUST

VIERNES 1.º DE ENERO DE 1932

5 tarde.—7.ª de abono PAUST tenor señor Cortada

9 1/2 noche.—10 de abono L'AFRICANA tenor señor Vives

Tarde.—Pla. Ples.—17'00. Seg. 11'00. But. 3'50. Asto. 2'00 Ent. 1'25 Md. 0'75
Noche.— » 13'00. » 9'00. » 3'00. » 1'75 » 1'25 » 0'75

Pronto.—La soberbia película sonora « Fox » EL IMPOSTOR.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 31 DICIEMBRE a las 6'15 y VIERNES 1 AÑO a las 3'30. Entrada única 30 céntimos y un día de la emocionante cinta de carreras de autos, de gran éxito

Devorando kilómetros

A las 6 y a las 9'30: Grandioso estreno Metro-Goldwin, solo para este día:

ESPEJISMOS por la bellísima y traviesa Marión Davies y el galán William Haines

SABADO:

Formidable programa cumbre. Un drama de cow-boys y el gran espectáculo

La sortija imperial

En la cinta de lujo y fastuosidad, interpretada por LIL DAGOVER y el galán IVAN PEKROVICH

REYES

PARA ARTICULOS DE REGALO

LO MAS NUEVO

LO MAS INDICADO

JOYERIA OBERCIE

Crónica local y general

LOS CELOS DE « LA LLIGA »

Los hombres de la « Lliga » le tienen un miedo atroz al viaje de Lerroux a Barcelona. Antes de tener noticias de ello, « La Veu de Catalunya » no hacía más que deshacerse en elogios a favor del jefe radical. Mas ahora se les ha metido los celos en el cuerpo. Como los asuntos de la « Esquerra » no van muy bien que digamos, « La Lliga » se alegraba de ello y se frotaban sus dirigentes las manos de satisfacción. Preveían que ellos iban a adquirir el poderío de antes, y las noticias del viaje del señor Lerroux a la ciudad condal le ha dado un mal sabor a su alegría.

El hecho no es extraño. Lo que es raro es que no sepan disfrazarlo. pues en el arte de saber guardar las apariencias los hombres de « La Lliga » habían ostentado la fama de ser unos maestros. Mas esta vez declaran casi paladinamente su temor de que el señor Lerroux reste partidarios al señor Cambó. Por eso tratan de prepararle un ambiente hostil, aunque no lograrán su objeto. Hoy Lerroux, quieran o no sus enemigos, tiene a su lado la mayoría de la opinión española. Ha demostrado una aguda viciencia política. Muchos de los hechos y de la ruta que seguirá la política española los predijo en uno de sus libros en tiempos de la dictadura.

No ha ocurrido así con los juicios políticos de Cambó. El pueblo español lo sabe y los catalanes y sus mismos partidarios no pueden deshacer el error político del más alto representante de « La Lliga ». Todos reconocieron el fracaso de éste y su carencia de visión.

No quieran ahora ponerse en evidencia. Son demasiado próximos los elogios que « La Veu » dedicó a Lerroux para desandar tan repentinamente este camino. Con ello no convencerán ni a sus mismos partidarios.

No nos duelen prendas

Hace mucho tiempo que en la información local dimos la noticia de haber sido denunciado y procesado un señor cura muy conocido en esta ciudad. Por estar el asunto sub iudice dijimos que nos absteníamos de comentarios y que en su día y dilucidada la cuestión los haríamos si lo tuviésemos por conveniente.

No obstante tal salvedad no habríamos vuelto sobre tan delicado asunto, porque olvidado ya éste por el público, había dada su indole aplicarle, aun en caso de irresponsabilidad, lo que por boca de Sancho Panza dijo el gran Cervantes al afirmar que es peor meneallo. También nos habría llevado a la abstención el humanitario deseo de que en caso de ser la denuncia calumniosa; como ya nadie se acordaba de ella pudiera caer bajo el refrán « calumnia, que algo queda ».

Nada de esto parece haber tenido en cuenta cierto diario cavernícola al lanzar de nuevo a los vientos de la publicidad una denuncia de indole tan delicada en la que nadie pensaba ya. Este proceder del diario retrógrado, poco piadoso y torpe, nos pone en el caso de traer de nuevo a colación un asunto sobre el cual no habríamos insistido y a notificar que según leemos en el órgano cavernario el proceso en cuestión ha sido sobreesido.

Consten pues los motivos que nos han inducido a las precedentes manifestaciones y conste también que no nos duelen prendas.

Anisete Beltrán

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

¡PADRES! Mostrad a vuestros hijos Sombras blancas

Acuse de recibo a un B. L. M.

Hemos recibido de don Mario Cortada, tenor lírico de la compañía que actúa en el Teatro Principal, atento B. L. M., indicándonos que esta noche celebra su beneficio con la ópera « Faust » y que lo dedica a la prensa local y al Presidente y socios del casino de « La Unión ».

Nos es grato corresponder atentamente a la atención del señor Cortada y le deseamos un feliz éxito en su beneficio de esta noche.

El señor Alcalde de esta ciudad ha recibido de don Mateo Merce, la cantidad de veinte y cinco pesetas, en concepto de donativo para los Establecimientos Municipales de Beneficencia. Muy bien por el donante.

GRAN LICOR

Estomacal Beltrán

Condoleancia

Por noticias particulares nos enteramos que ha fallecido en Mendoza (R. A.) el día 12 de octubre último la virtuosa señora doña María Vaqué, viuda de Barranco, El señor Barranco, como recordarán nuestros lectores, fué durante muchos años cartero de esta localidad, en donde contaba muchas simpatías y amistades.

Reciba la familia y especialmente nuestro estimado amigo y antiguo correligionario don Juan Barranco, hijo de la finada que desempeña en aquella República el cargo de inspector de Hacienda, nuestro más sentido pésame.

En esta casa hemos testimoniado siempre a la familia del señor Barranco nuestra más distinguida consideración y aprecio, y no se la ha olvidado a pesar de los años que está ausente de la Isla.

Denuncias

Por la guardia civil del puesto de esta ciudad ha sido denunciado un vecino de San Luis por conducir un automóvil careciendo de la patente y sin llevar el permiso de circulación, infringiendo el artículo 2.º del Reglamento de la Patente Nacional de circulación y el 13 letra b. del de Automóviles.

SALON TRIANON

JUEVES DIA 31 DICIEMBRE. NOCHE a las 10

Para conmemorar alegremente la salida de año y entrada del nuevo se celebrará un grandioso y divertido BAILE DE LA UVA.

MAÑANA DIA 1.º ENERO 1932. ¡TRES GRANDES SESIONES DE CINE!

A las 3'30 ESPECIAL y a las 6 y a las 9 DE ABONO CON SEXTETO

ESTRENO de la interesantísima película dramática de la famosa marca « Metro-Goldwyn ».

EL JARDIN ALA

PRECIOS.—A las 3'30: Plateas 0'75. Palcos 0'60. Entr. UNICA 0'40. Media 0'20. A las 6 a las 9: P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. M. 0'20.

Después de la última sesión se celebrará uno de los más brillantes DANCINGS EXTRAORDINARIO de la temporada.

SALON VICTORIA

VIERNES 1.º ENERO. A las 4, 6'30 y 9'30 Continuation de grandes triunfos sonoros con la opereta

La canción de las naciones

Por la bellísima tiple española LOLITA ALONSO, vencedora en el concurso de belleza « GAUMONT », secundada por ANDRES ROANNE y DOLLY DAVIS. Selecto complemento :: Revista en colores

Hablada en español por los populares Stan Laurel y Oliver Hardy. ¡¡Gran risa!!

Nombramiento

Por las noticias telegráficas que publicamos a parte nos enteramos con verdadera satisfacción que está propuesto para ocupar la vacante de Director General de Aduanas nuestro distinguido paisano y buen amigo don José M.ª Ruiz Manent.

Desearíamos se confirmara tan agradable noticia por tratarse de un menorquin que por sus méritos es merecedor a tan alto cargo.

Sesión del Ayuntamiento

La que ayer se celebró la presidió el Alcalde accidental don Pedro Febrer María asistiendo los concejales señores Carreras, Barber, Bosch, Sancho, Olives, Estrada, Tuduri, Bagur, Pons Mezquida, Beltrán, Pons Catalá y Gomila.

Whisky Beltrán

ESTILO INGLES

Propaganda obsequiosa

Hemos recibido los obsequios de propaganda siguientes:

Tres cromos almanques de la Casa Ferré (vinos y aceites).

Un mapa de Menorca, almanaque de A. Pons Triay, agente comercial colegiado, Rampa de la Abundancia 34.

Un cromo almanaque que de propaganda del aceite puro de oliva de la casa Hijos de Ibarra (Sevilla).

Damos las gracias por los mencionados regalos.

Juguetes para los niños pobres

Llamamos la atención sobre el llamamiento que a los niños pobres dirige el Ayuntamiento y que publicamos aparte.

La comisión organizadora del reparto de juguetes trabaja con celo y actividad estimulada por nobles sentimientos de amor a la infancia infortunada que aun en los cuentos orientales fué siempre preterida por los reyes.

Por su parte la encantadora gente menuda que ha de acudir a la humanitaria y altruista distribución anda ya aborrazada y rie y retoza al arrullo de la ilusión y ante la perspectiva de un horizonte realizado por infinidad de juguetes.

Demografía

Nacimientos:

Día 28:

Pedro Antonio Morro Ferrá, Concepción 69,

Abelardo Olives Seguí, Gracia 108.

Antonio Carreras Espineta, Alonso III.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Caja General de Ahorros

Fundada en 5 abril de 1904

AVISO A LOS IMPONENTES

Se recuerda a los imponentes que, desde la fundación de esta Caja, las Oficinas de Libretas y Cuentas de Ahorro (Imposiciones y Reintegros) permanecen cerradas al despacho público los días 30 y 31 de diciembre de todos los años, para preparar el abono anual de intereses a las cuentas de los imponentes.

Nuestros mercados

Poco pescado. El mal tiempo impidió que muchas barcas salieran.
 Precios. Calamares a 2'00 y a 2'75, según tamaño. Serranos a 1'25.
 El pesador oficial nos dice que se ha llevado a la báscula unos 70 kilogramos de pescado.
 El mercado de legumbres sigue el mismo ritmo de siempre, sin bajas ni inflaciones.
 Las patatas a 0'45 y a 0'40. Naranjas a 0'80. Plátanos a 2'10. Limones a 1'20 la docena. Hortalizas y legumbres a los mismos precios.
 El mercado de carnes, concurrido. Los precios los que figuran en tablilla. Este año lo que se ha vendido mucho es la carne de cerda.
 Ninguna novedad sobresaliente que señalar.

Curaçao Rojo
BELTRAN

Noticias marítimas

Un telegrama
 En la Delegación de la Trasmediterránea se ha recibido el telegrama siguiente:
 « De Barcelona para Mahón 31 a las 2.
 « Jaime II » arribó dos madrugadas, por temporal. Telegrafíe tiempo reinante esa.—Caldés ».
 Caso de poder salir hoy lo efectuará a la hora de itinerario.
 El correo de Palma
 Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Tarragona y Palma.
 En tal caso regresará por la noche a Palma.
 Telegrama del tiempo
 Esta mañana a las ocho había en la Comandancia de Marina el siguiente telegrama:
 « Bajoli día 31 a las 5.
 Barómetro 754'7, Termómetro 0'70, Norte duro, mar muy gruesa, cielo nuboso. »

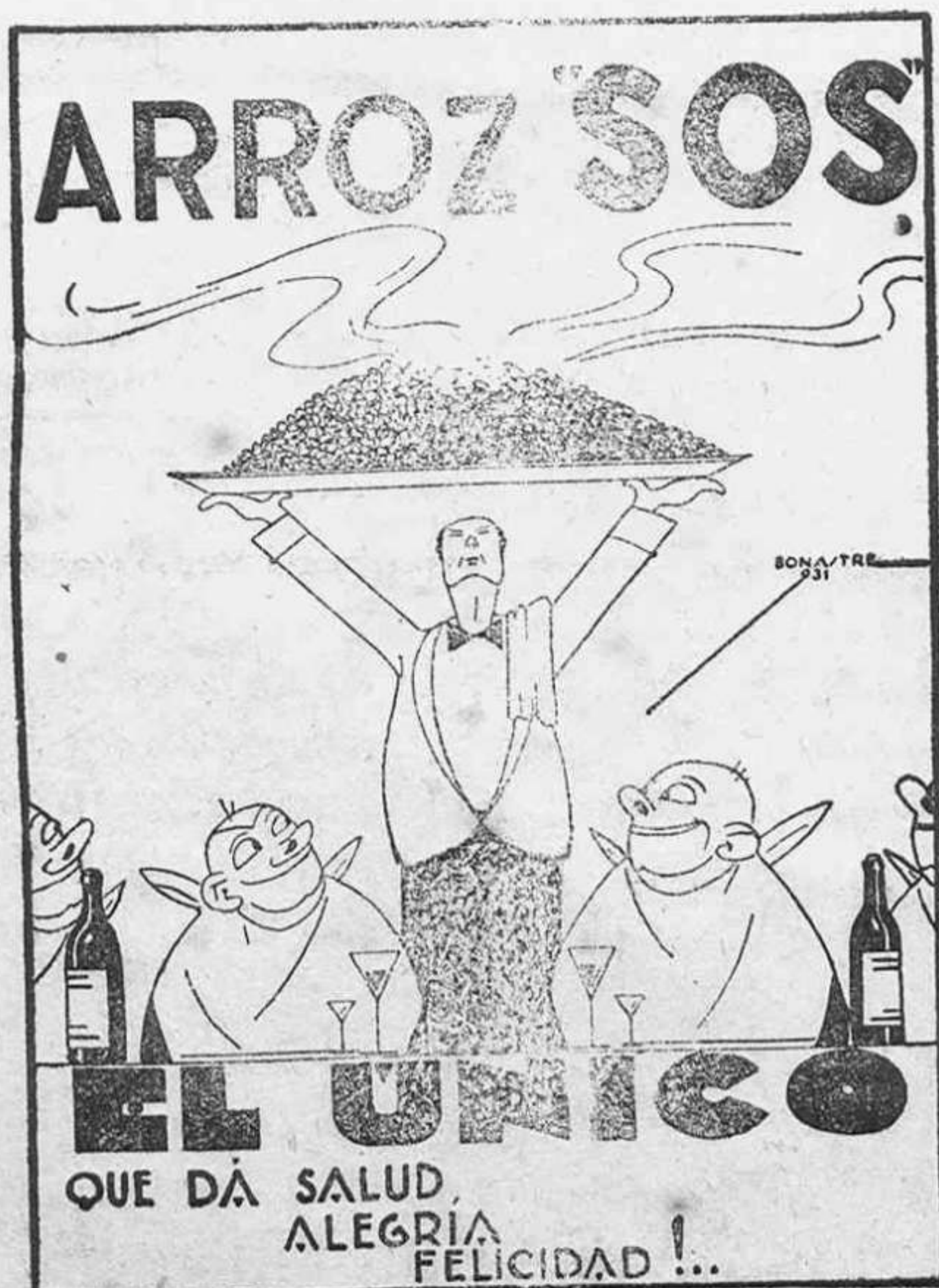
Se venderían dos casas en San Luis calle de la Unión número 48 y 50.
 Para informes: Calle de Juan Manent Victory número 34.

Campo de la Unión Sportiva
DOMINGO DIA 3 tarde a las 2'30

TEMPORADA 1932
 Gran partido de Fútbol a beneficio del notable jugador Antonio Sintés, capitán del equipo, entre

Artillería de Costa núm. 4
CONTRA
Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios 0'50. Soldados 0'25. Niños 0'15. Señoras gratis
 NOTA: Cabos y soldados de Artillería entrada gratis.



DURANTE EL MES DE ENERO
TIKET REGALO
 EN LA
SUCURSAL TERRES

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 31 a las 2-15.

España al día
 Política catalana

Presupuestos de la Generalidad
 Los diputados de la Generalidad se han constituido en asamblea para tratar de los presupuestos.
 El Presidente de aquella, señor Maciá, les dirigió un saludo y se retiró del salón.
 Las oposiciones han impugnado la prórroga de los presupuestos y al hacerlo han demostrado y puesto en evidencia enormidades administrativas.
 Se promovieron escándalos, pero al fin la mayoría se impuso y fué aprobada la prórroga.

Economía municipal

También en la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Barcelona se ha debatido la cuestión de los presupuestos hasta la madrugada. Se ha discutido con gran apasionamiento.
 La izquierda catalana cada día pierde terreno y aparece más quebrantada ante el público.

El Gobernador

Se asegura que el Gobernador de Barcelona ha retirado la dimisión. Continúa recibiendo adhesiones.
 Ha dictado algunos laudos para regular los subsidios a los metalúrgicos en paro forzoso y el seguro de maternidad.

Desde esta madrugada se dice que el ministro de la Gobernación señor Casares ha ofrecido el gobierno civil de Barcelona a don Juan Moles.

Los periódicos madrileños dedican especial atención a la política catalana, particularmente al conflicto que en ella plantea la dimisión del gobernador civil señor Anguera de Sojo.

Notas de actualidad

Del mundo obrero

Badajoz.—Ha fracasado el proyecto de huelga general.
 El ministro del Trabajo señor Largo Caballero está dispuesto a intervenir en el despido de obreros llevado a cabo por determinadas empresas.

¿Todavía más casos?

Se ha autorizado a la Compañía Trasmediterránea para elevar el precio de los pasajes a razón del 25 por 100 la primera clase, del 20 por 100 la segunda y del 10 por 100 la tercera.

La noticia causa estupefacción y levanta una tempestad de comentarios in-telegrafiables.

Intento socialista, un muerto y un herido

En un pueblo de la provincia de Cuenca unos sedicentes socialistas se han hecho dueños de la situación y han enarbolado una bandera roja en la Casa Consistorial.

Ha sobrevenido luego un choque entre facciosos y civiles y de la refriega han resultado un muerto y un herido.

El pueblo está consternado. Se ha concentrado fuerza para hacer frente a la situación.

El señor Azaña de viaje

Córdoba.—La llegada del jefe del Gobierno señor Azaña ha sorprendido agradablemente a sus correligionarios.
 Se le dedican agasajos a pesar de que

el señor Azaña quiere estar de incógnito y pasar desapercibido.

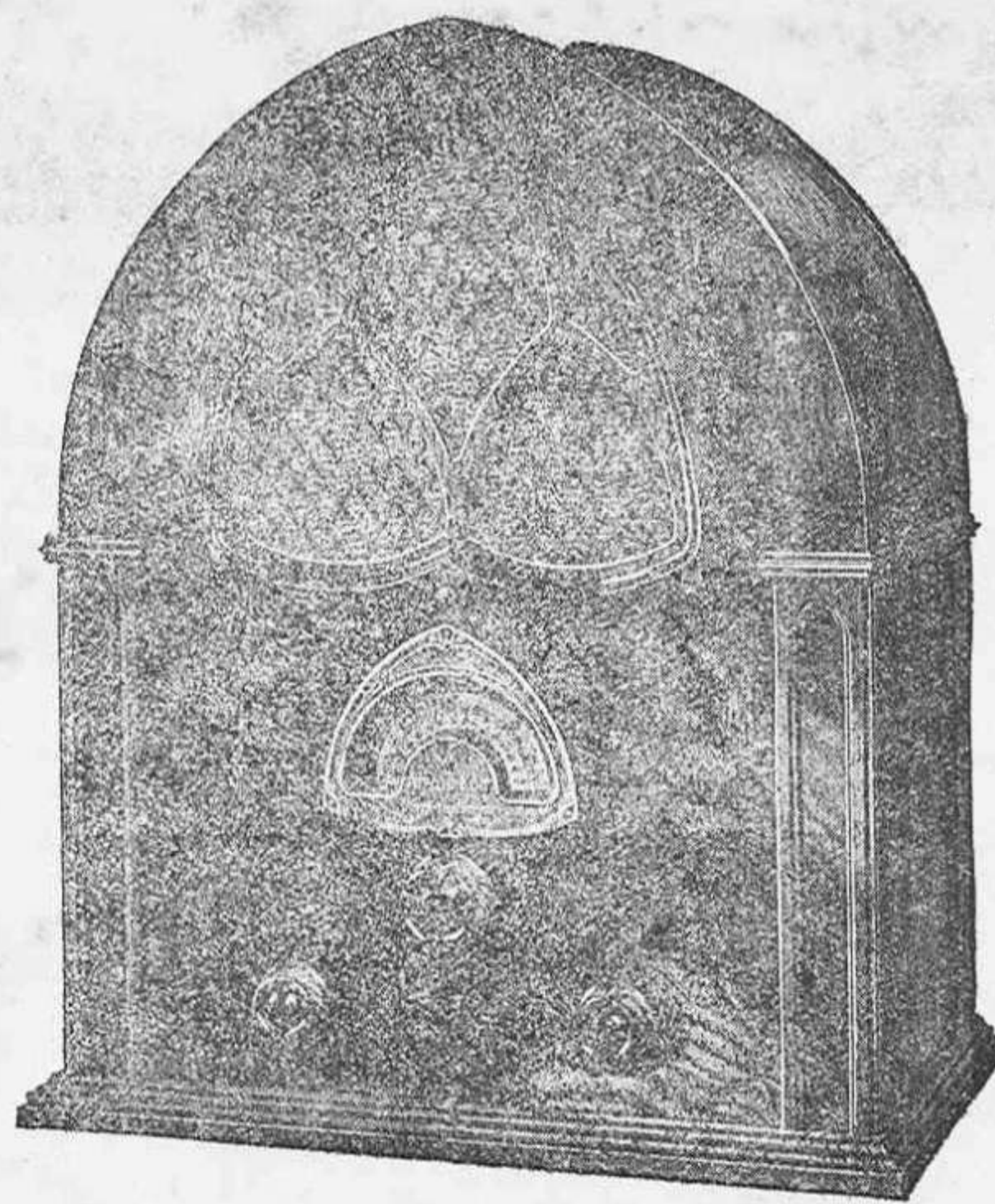
Con la limosna y sin el santo Zaragoza.—De la catedral ha sido sus-

EL BARATO
 GRAN OCASION

Mantas lana grandísimas . . .	21'90 pesetas
» » sobre cámara . . .	16'25 »
» » cámara . . .	14'50 »
Camisas percal clase fuerte . . .	3'90 »
Paraguas caballero desde . . .	1'90 »

SIEMPRE BARATO

37, FERMIN GALAN, 37



Pruebas son amores y no buenas razones

No deje sorprender su buena fé. Si tiene Vd. precisión, necesidad o deseos de comprar un aparato de radio, pruebe Vd. todas las marcas y pruebe después el

ATWATER
 KENT-RADIO

VOZ DE ORO 1932

Poco le pedimos verdad?

Informes y demostraciones a don JOSE GELABERT, Notario Quintana, 42- Ciudadela, o bien pase recado en Pí y Margall, 11

ballero, al despuntar el día, a esa hora en que la Naturaleza se despierta por las mil armoniosas voces de las aves, de los campos y de los bosques. Ha muerto a los treinta y un años, en un cuarto del mesón, despidiéndose de mí con la vista y sintiendo perder la vida como se siente perderla a esa edad...

Amapola se interrumpió prorrumpiendo en llanto.

Flor de Mayo y él acababan de detenerse al pie del árbol en donde el joven bloisense atara su caballo.

—Caballero—añadió Amapola, mientras que Flor de Mayo, pasando sus riendas por el brazo, continuaba su camino a pie—, perdonad mi indiscreción, pero me atreveré a preguntaros dónde vais.

—A París—respondió Flor de Mayo.

—¿Os detenéis en Beaugency?

—Si, hasta mañana, pues he venido de Blois sin parar y mi caballo está rendido de cansancio.

—En este caso os serviré de guía—dijo el soldado—. No hay más que un mesón en Beaugency, con la muestra « San Buenaventura », pésima vivienda en donde el vino es malo y la comida también; pero cuando se es joven y valiente, como parecéis serlo vos, uno se acomoda a todo; venid.

Ambos viajeros continuaron su camino: el uno, pensativo y triste, y el otro, absorto por sus punzantes recuerdos. Así llegaron a la puerta del mesón, sobre el cual un Miguel-Angel de aldea había em-

—¡Oh, juventud!—exclamó, alargándole las manos con efusión—. Sólo tú eres buena y generosa; tú sola tienes corazón...

Y aquel hombre que lloraba estrechó con energía la mano de Flor de Mayo, murmurando:

—Gracias, caballero. Gracias, quienquiera que seáis, por esta plegaria que acabáis de elevar sobre la tumba de mi amigo.

—¿Ese hombre era, pues, vuestro amigo?—preguntó el joven hidalgo conmovido hasta el punto de llorar y señalando la losa.

—El único que he tenido en mi vida—respondió el hombre del jubón azul levantándose y exhalando un profundo suspiro.

En seguida se apresuró a añadir:

—Digo mal diciendo mi amigo, pues era mi capitán, y yo no soy más que un pobre soldado; pero le amaba tanto..., y luego sabía que hubiera dado mil vidas por él, y me quería un poco.

Pasóse el soldado la mano por los ojos y dió un paso atrás. Flor de Mayo le cogió silenciosamente del brazo y le sacó del cementerio.

—¿Amabais, pues, mucho a vuestro capitán?—preguntó Flor de Mayo con timidez.

El hombre del jubón azul volvió a suspirar.

—¿No habéis oído decir que el perro errante se pega al pie de o que le acaricia y le echa la mirada de cariño?

Esta sencilla y sencilla respuesta afectó vivamente a Flor de Mayo, quien miró a aquel hombre

Noticias de todas partes

ESTELLE TAYLOR, HERIDA EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Hollywood 26.—La conocida artista de cine, Estelle Taylor, mujer divorciada del boxeador Dempsey, ha resultado herida en un accidente de automóvil.

Tiene erosiones en la cabeza y cortaduras en la lengua, producidas por cristales rotos.

LA INFLUENCIA DE LA NARIZ EN EL DESARROLLO DE LOS CELOS AMOROSOS

Belgrado 25.—Los campesinos yugoslavos sienten indudablemente un gran atractivo por las narices.

En los últimos meses se han registrado numerosos casos de hombres que han mordido la nariz a su mujer o a su novia en un ataque de celos. El último caso ha sido el de una muchacha de dieciocho años de edad, que le ha cortado la nariz a su rival.

La autora del atentado es una muchacha muy agraciada, pero chata. El domingo último fué al baile con su novio, y se sintió ofendida por las miradas de su enamorado a una joven de larga y aristocrática nariz.

La chata no dijo nada; pero al día siguiente se presentó en casa de su rival, y después de dirigirle insultos de palabra, le cortó la nariz con una navaja.

La pobre agredida ha quedado después del suceso de una fealdad espantosa.



LOS INTELLECTUALES ARGENTINOS FELICITAN AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA

Buenos Aires 25.—Noventa intelectuales argentinos han enviado mensajes de felicitación al nuevo presidente de la República española, señor Alcalá Zamora, por las Cortes constituyentes españolas.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de diciembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	87'00
» B 1920	87'00
Interior 4 p. 100 A	67'00
» B	67'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	82'00
» B 1917	82'00
» A 1927 libre	90'00
» B 1927 libre	89'50
Exterior 4 p. 100 A	77'75
» B	77'00
Obligaciones Norte Prioridad	58'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'75
Andaluzes 2.ª serie fijo	16'50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	76'50
Id. id. id. 5 p. 100	80'50
Id. id. id. 6 p. 100	94'00
Franco cheque París	00'00 a 46'50
Liras » Roma	00'00 a 60'30
Dollars » New-York	00'00 a 11'86
Libras » Londres	00'00 a 40'55
Reichmarcald Berlín	00'00 a 2'82

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	231'00
Onzas y sus fracciones	231'00
Isabelinas	232'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» 6 p. 100 E 1916	100		
» 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100		
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	103	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreiras	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alcambrado	5		
Obl. Sdad. General de Alcambrado, 6 p. 100	100	102	

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Franco cheque	35'00
Libras id.	36
Dollars id.	60'30
Liras id.	68'00
Interior serie A	68'00
Id. id. B	68'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	87'00
Id. id. B 1920	87'00
Exterior serie A	77'25
Obligaciones Compañía Traslántica 6 p. 100 1922	80'75
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	58'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	82'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	56'60
Id. Alicantes id.	37'50
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	54'50

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblgs. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por

ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el in-significante precio de 7'50.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa Manolo Cardona

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES :: BARNICES ::

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

Gran surtido en medias y calcetines Mallas finas

Colores Novedad

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25. MAHON



de fisonomía vulgar y casi grotesca, y descubrió en él un corazón generoso y lleno de nobles instintos.

—Caballero—prosiguió este último—, os lo he dicho ya: soy un pobre soldado; nació yo en no sé dónde, me han dicho que en Flandes; tenía cuatro o cinco años cuando el ejército francés, que hacía la guerra a los españoles, incendió la choza de mis padres, hizome huérfano y me adoptó. A los quince años llevaba ya el mosquete, y como desde esta edad he tenido el color de púrpura, mis hermanos de armas dieron en llamarme Amapola, cuyo nombre he llevado siempre. Tengo cincuenta y cinco años lo menos, y he guerreado toda mi vida, batiéndome por instinto y sin ningún apego a la vida, pues nadie me amaba; buscaba siempre alguien a quien amar y recibía ordinariamente tan sólo desprecio o indiferencia. Los verdaderos amigos son en este mundo tan raros como las mujeres verdaderamente amantes. Se encuentra uno alguna vez, pero dos nunca. Un día, en un campo de batalla, un soldado, compañero mío, herido de muerte, me recomendó su hijo, cuyo legado acepté. Hace de esto veintiocho años. El niño tenía tres, y su madre había muerto al darle a luz. El pobrecito era huérfano; juré servirle de padre y le puse en casa de un cura para que le instruyese. Cuando tuve veinte años le hice soldado. El joven era hermoso, valiente e instruido, e hizo carrera, siendo pronto oficial y después capitán. Yo le adoraba; él me amaba un poco. Llamábame padre, y yo, que no soy más que

un soldado, sabía perfectamente que debía respetarle como a oficial, y nunca le daba el nombre de hijo. ¡Ay, caballero!—concluyó Amapola suspirando y vertiendo una lágrima—, Dios me lo ha quitado. Un mes hace, en un encuentro con los españoles, una bala atravesó el pecho de mi capitán. Primeramente, el cirujano de la compañía no juzgó su herida mortal, y le aconsejó descanso y un aire algo más dulce que el de Flandes, en donde nos encontrábamos entonces. El anciano sacerdote que le había educado vivía en un pueblecito de la Turena, a algunas leguas de Amboise, en un lindo país verde y perfumado, al pie de una cuesta a orillas del Loire. Allí fué donde pensé conducirlo. Cuando se encontró en estado de montar pedí una licencia ilimitada y nos pusimos en camino, andando a cortas jornadas, deteniéndonos dos o tres veces al día y caminando al paso, pues cualquier movimiento algo brusco podía abrir su herida, a penas cerrada. Cerca de un mes empleamos para llegar a Beaugency. Mi pobre capitán se sentía de día en día más débil, más quebrantado, y una mortal palidez cubría su semblante cuando le tomaba en brazos para montarle en su silla. Ocho días hace que llegamos aquí. «¡Valor!, le dije. Ya sólo nos faltan doce o quince leguas para llegar. Mañana continuaremos nuestro camino.» Pero al día siguiente ya no tuvo fuerzas para levantarse. «¡Esperemos», me dijo. Esperemos un día, dos, tres y comprendí que la hora se acercaba...; en la mañana de ayer murió, ca-



BARCELONA Via Layetana, 2

MADRID Pza. de las Cortes, 36

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico

Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitien do carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes.

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON

Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:

Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24